

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA



**AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non rimuovere il coperchio (o il pannello posteriore). All'interno non sono contenute parti riparabili dall'utente; affidare la riparazione a personale qualificato.

**ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio d'incendio o di scossa elettrica, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.



Questo simbolo, ove compare, segnala la presenza di un voltaggio pericoloso non isolato all'interno del corpo dell'apparecchio - voltaggio sufficiente a costituire un rischio di scossa.



Questo simbolo, ove appare, segnala importanti istruzioni d'uso e manutenzione nel testo allegato. Leggere il manuale.

### ISTRUZIONI DI SICUREZZA IN DETTAGLIO:

Tutte le istruzioni di sicurezza e di funzionamento devono essere lette prima di mettere in funzione l'apparecchio.

#### Conservare le istruzioni:

Le istruzioni di sicurezza e di funzionamento devono essere conservate per futuro riferimento.

#### Prestare attenzione:

Tutte le avvertenze sull'apparecchio e nelle istruzioni di funzionamento devono essere seguite fedelmente.

#### Seguire le istruzioni:

Tutte le istruzioni per il funzionamento e per l'utente devono essere seguite.

#### Acqua ed umidità:

L'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di acqua (per es. vicino a vasche da bagno, lavabi, lavelli da cucina, vaschette per bucato, su un pavimento bagnato o in prossimità di piscine ecc.).

#### Ventilazione:

L'apparecchio deve essere posto in modo tale che la sua collocazione o posizione non interferisca con l'adeguata ventilazione. Per esempio, l'apparecchio non deve essere collocato su un letto, copri-divano, o superfici simili che possono bloccare le aperture di ventilazione, o posto in una installazione ad incasso, come una libreria o un armadietto che possono impedire il flusso d'aria attraverso le aperture di ventilazione.

#### Calore:

L'apparecchio deve essere posto lontano da fonti di calore come radiatori, termostati, asciugabiancheria, o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.

#### Alimentazione:

L'apparecchio deve essere collegato soltanto al tipo di alimentazione descritto nelle istruzioni d'uso o segnalato sull'apparecchio.

#### Messa a terra o polarizzazione:

Si devono prendere precauzioni in modo tale che la messa a terra e la polarizzazione di un apparecchio non siano pregiudicate.

#### Protezione del cavo di alimentazione:

Il cavo di alimentazione elettrica deve essere installato in modo che non venga calpestato o pizzicato da oggetti posti sopra o contro, prestando particolare attenzione a cavi e spine, prese a muro e al punto in cui fuoriesce dall'apparecchio.

#### Pulizia:

L'apparecchio deve essere pulito soltanto secondo le raccomandazioni del produttore.

#### Periodi di non utilizzo:

Il cavo di alimentazione dell'apparecchio deve essere staccato dalla presa se rimane inutilizzato per un lungo periodo.

#### Ingresso di liquidi o oggetti:

Si deve prestare attenzione che non cadano oggetti e non si versino liquidi nel corpo dell'apparecchio attraverso le aperture.

#### Danni che richiedono assistenza:

L'apparecchio deve essere riparato da personale qualificato nei seguenti casi:

- il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati; o
- sono penetrati oggetti estranei o è stato versato del liquido nell'apparecchio; o
- l'apparecchio è stato esposto alla pioggia; o
- l'apparecchio non sembra funzionare normalmente o presenta un evidente cambiamento nelle prestazioni; o
- l'apparecchio è caduto, o il corpo danneggiato.

#### Manutenzione:

L'utente non deve tentare di riparare l'apparecchio al di là di quanto descritto nelle Istruzioni di funzionamento. Ogni altra riparazione deve essere affidata a personale specializzato.

## IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

- Leggere e seguire le presenti istruzioni.
- Osservare tutti gli avvertimenti.
- Mantenere l'apparato lontano dall'acqua.
- Pulire unicamente con un panno inumidito.
- Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare seguendo le istruzioni.
- Per ragioni di sicurezza, non annullare il collegamento a massa della spina. Una spina con due piedini per le polarità e un terzo per il collegamento a massa. Il collegamento a massa è necessario per salvaguardare la sicurezza dell'operatore. Se la spina in dotazione non combacia con la presa, rivolgersi a un elettricista per fare installare una presa appropriata.
- Disporre il cavo dell'alimentazione in modo che non venga calpestato o schiacciato, soprattutto nei tratti in prossimità delle spine, all'interno di eventuali contenitori speciali, e presso l'uscita dall'apparato.
- Utilizzare unicamente i connettori e gli accessori specificati dal produttore.
- L'apparato deve essere collocato in un rack metallico (vedi INSTALLAZIONE) e tenuto lontano da:
  - ▲ Luoghi umidi
  - ▲ Esposizione diretta a fonti di calore (come luce solare).
  - ▲ Luoghi non sufficientemente ventilati
- In presenza di temporali con fulmini o quando l'apparato non è utilizzato, estrarre la spina d'alimentazione dalla presa.
- Per controlli e riparazioni di qualsiasi tipo, rivolgersi a personale qualificato per l'assistenza. Riparazioni sono necessarie in caso di guasti di qualsiasi genere, come in caso di danneggiamenti al cavo d'alimentazione o alla spina, in caso di penetrazione di oggetti o di liquidi all'interno dell'apparato, in caso di esposizione dell'apparato a pioggia o umidità, in caso di cattivo funzionamento o di caduta accidentale.
- Il presente manuale è parte integrante del prodotto e lo deve accompagnare in caso di eventuali cambi di proprietà. In questo modo il nuovo proprietario potrà conoscere le istruzioni relative a installazione, funzionamento e sicurezza.
- SHOW declina ogni responsabilità in caso di scorretta installazione dell'amplificatore.

### ▲ ATTENZIONE

Per prevenire il rischio di incendi o scosse elettriche, è necessario tenere l'apparato lontano da vspruzzi e gocce. Sopra l'apparato non devono essere collocati vasi o altri oggetti contenenti liquidi. In caso si verificano interferenze nel circuito di provenienza, il valore di THD sarà superiore al 10%. Non installare questo apparato in una libreria o in altri luoghi a spazio ristretto.

## USO SICURO DELLA LINEA D'ALIMENTAZIONE

- ▲ Tenere saldamente la spina mentre la si estrae dalla presa CA. In questo modo saranno evitati danni alla presa.
- ▲ Quando l'unità non viene utilizzata per un periodo prolungato, interrompere l'alimentazione estraendo la spina dalla presa dell'alimentazione.
- ▲ Per evitare danni alla linea d'alimentazione dell'apparato, non mettere in tensione il cavo d'alimentazione e non utilizzare un cavo attorcigliato.

## SPOSTAMENTO DELL'UNITÀ

Prima di ogni spostamento, verificare che l'unità sia spenta. Il cavo d'alimentazione deve essere estratto dalla presa, così come i collegamenti dell'unità con altre linee.

## NON SMONTARE L'UNITÀ

Non tentare di smontare né riparare da soli l'unità, altrimenti potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche. Per qualsiasi problema non risolvibile con l'aiuto del presente manuale, rivolgersi a un tecnico qualificato o consultare la nostra compagnia. Qualsiasi uso non appropriato può causare incendi o scosse elettriche.

## PULIZIA

Quando l'unità deve essere pulita, è possibile eliminare la polvere utilizzando un getto d'aria compressa o un panno.

Non pulire l'unità utilizzando solventi quali trielina, diluenti per vernici, alcol, fluidi ad alta volatilità o altri liquidi infiammabili.

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA

1. Le note precedute dal simbolo ▲ contengono importanti informazioni sulla sicurezza: leggerle con particolare attenzione.
2. Il voltaggio d'alimentazione dell'amplificatore è abbastanza elevato per comportare il rischio di scosse elettriche, di conseguenza non installare, collegare o sconnettere l'alimentazione quando l'apparato è acceso.
3. Le parti metalliche dell'apparecchiatura sono collegate a massa tramite il cavo d'alimentazione. Se la presa utilizzata per l'alimentazione non possiede collegamento a massa, rivolgersi ad un elettricista qualificato per fare collegare l'apparato a massa tramite il terminale.
4. Per evitare il danneggiamento del cavo d'alimentazione dell'apparato, assicurarsi che questo non venga calpestato o schiacciato da oggetti pesanti.
5. Non aprire mai l'apparecchiatura: all'interno non esistono parti utilizzabili dall'utente.
6. Evitare che oggetti o liquidi penetrino all'interno dell'altoparlante, in quanto si potrebbe verificare un corto circuito.
7. Non tentare mai di eseguire riparazioni diverse da quelle descritte nel presente manuale. Contattare un centro di servizio autorizzato o del personale altamente qualificato nei casi seguenti:
  - Quando l'apparato non funziona o funziona in modo anomalo.
  - Se il cavo d'alimentazione è seriamente danneggiato.
  - In caso di penetrazione di oggetti o liquidi all'interno dell'apparato.
  - Se l'apparato ha subito un forte colpo.
8. Se l'apparato non viene utilizzato per un periodo prolungato, spegnerlo e sconnettere il cavo dell'alimentazione.
9. Se si avverte uno strano odore proveniente dall'apparato, spegnerlo immediatamente e sconnettere il cavo dell'alimentazione.

## PRECAUZIONI

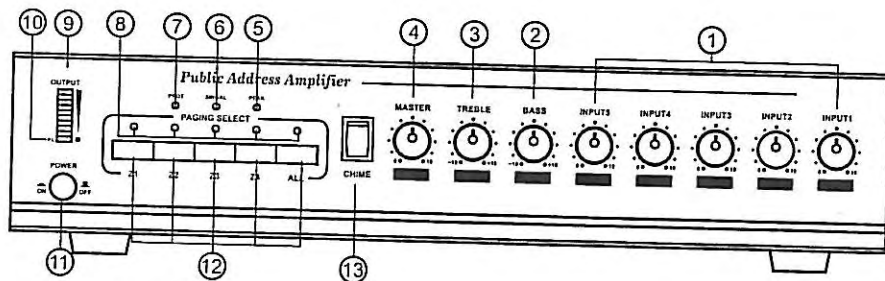
- Non ostruire le griglie di ventilazione dell'apparato.
- Evitare che l'amplificatore lavori in sovraccarico per tempo prolungato.
- Avvitare completamente i terminali a vite degli altoparlanti per garantire la sicurezza dei contatti.
- Non forzare i comandi (pulsanti, controlli, ecc.).
- Per la pulizia delle parti esterne, non usare solventi, alcol o qualsiasi altra sostanza volatile.

## DESCRIZIONE

Gli amplificatori di questa serie sono stati progettati appositamente per trasmettere comunicazioni attraverso tutti i sound system PA, ed includono le funzioni seguenti:

- 4 ingressi jack combinati (XLR e 6,3 mm), sensibilità selezionabile line / micro con alimentatore phantom a 24V DC escludibile.
- 1 ingresso RCA stereo, sensibilità a 3 fasi selezionabile.
- Ingresso segnale Terliary [ml1]a 600 Ω (Tel. Paging).
- 1 uscita "PREAMP OUT".
- 1 ingresso "MAIN IN".
- 1 uscita slave "MONITOR OUTPUT 1 / WΩ" per segnale musicale monitor.
- Ingresso 1 a precedenza sugli altri ingressi con attivazione vocale.
- Ingresso 1 a precedenza sugli altri ingressi con attivazione a contatto.
- Uscite per altoparlanti a impedenza costante (4-8-16 Ω) e voltaggio costante (25-70-100 V).
- Controlli per alti e bassi.
- VU-meter con LED luminosi.
- Protezione corto circuito tra i terminali di uscita.
- Opzione zone paging a funzione selezionabile, 4 zone paging e tutti zone paging.
- 1 indicatore luminoso di segnale (illuminato all'ingresso del segnale).
- 1 indicatore luminoso di picco (illuminato all'ingresso del picco)
- Un indicatore luminoso di porta d'uscita (interruzione automatica dell'uscita quando illuminato)

## PANNELLO FRONTALE



### CONTROLLI E FUNZIONI

#### 1. Controlli livelli d'ingresso

Questi controlli consentono di regolare separatamente il volume delle sorgenti di suono collegate con "INPUT 1", "INPUT 2", "INPUT 3", "INPUT 4" e "INPUT 5". Ruotare i controlli in senso orario per aumentare il volume della sorgente corrispondente. Si consiglia di lasciare su "0" il controllo delle entrate temporaneamente non utilizzate.

#### 2. Controllo normale dei bassi (BASS)

Ruotando questo controllo in senso orario, viene intensificata la riproduzione delle basse frequenze; ruotandolo in senso antiorario, le basse frequenze vengono attenuate. Impostando il controllo nel mezzo, la risposta complessiva delle frequenze non viene alterata.

#### 3. Controllo normale degli alti (TREBLE)

Ruotando questo controllo in senso orario, viene intensificata la riproduzione delle alte frequenze; ruotandolo in senso antiorario, le alte frequenze vengono attenuate. Impostando il controllo nel mezzo, la risposta complessiva delle frequenze non viene alterata.

#### 4. Controllo volume principale (MASTER)

La regolazione di questo controllo determina il livello di uscita, che è stato prerogolato nell'USCITA degli altoparlanti. Generalmente, è consigliabile regolare il controllo MASTER e i controlli dei livelli di ingresso in posizione intermedia. Non sono consigliabili impostazioni estreme, in cui il MASTER è regolato alla massima uscita e i controlli di uscita sono regolati quasi al minimo, o viceversa.

#### 5. Indicatore luminoso di picco

#### 6. Indicatore luminoso di segnale

#### 7. Indicatore luminoso di porta d'uscita (interruzione automatica dell'uscita quando illuminato).

#### 8. LED indicatore della trasmissione zone paging.

Quando il LED è illuminato, il zone paging selezionato è attivo; quando il LED è spento, il zone paging selezionato non è attivo.

#### 9. Strumento Vu-meter con LED luminosi

Questo strumento mostra il livello di uscita del segnale. Per un corretto funzionamento dell'amplificatore, correggere la regolazione del volume dell'impedenza maggiore. I primi otto segmenti di LED inferiori rappresentano l'area tra 20 dB e 0 dB, nella quale si deve mantenere il livello di uscita. Se gli ultimi due segmenti superiori restano illuminati per un periodo di tempo continuato, significa che il segnale in uscita è tagliato, provocando generalmente una percettibile distorsione. Di conseguenza, è necessario regolare il volume su livello inferiore.

#### 10. Indicatore

Quando l'amplificatore viene acceso, l'indicatore "PL" si illumina. Quando l'uscita dell'amplificatore è sovraccarica, l'indicatore "OVER LOAD" si illumina e l'uscita viene interrotta. In caso di uso prolungato, è necessario regolare il volume a un livello inferiore.

#### 11. Interruttore dell'alimentazione (POWER)

L'interruttore POWER consente di accendere e spegnere l'amplificatore. Per accendere, premere il pulsante verso il basso; per spegnere, premere nuovamente il pulsante facendolo tornare in alto.

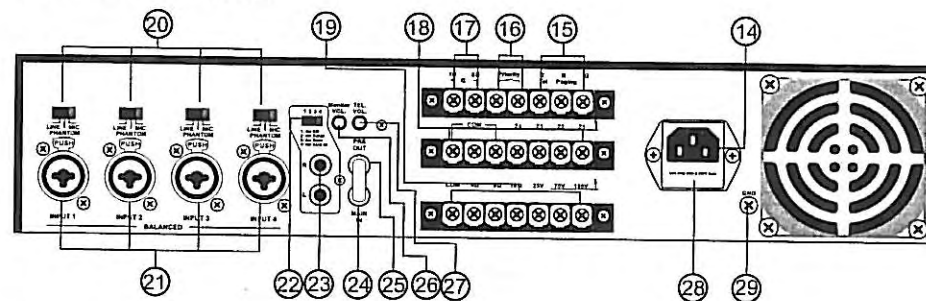
#### 12. Interruttore di selezione zone paging

Le linee di altoparlanti per ciascuna zona possono essere collegate o sconnesse indipendentemente "Z1 ~ Z4". Per collegare le linee di altoparlanti, attivare l'interruttore. Per sconnettere le linee di altoparlanti, disattivare l'interruttore. L'attivazione dell'interruttore "ALL" consente di effettuare comunicazioni all'intera zona, senza curarsi dell'impostazione operativa della zona a selezione individuale.

#### 13. Interruttore "CHIME" (unicamente nella serie SAD-2000)

Quando l'interruttore CHIME (suoneria) è in posizione intermedia, la funzione di suoneria è inattiva. Spostando l'interruttore in basso, la suoneria entra in funzione, mentre spostando l'interruttore in alto, viene prodotto un suono. Quando la suoneria è attivata, ha funzione prioritaria e il suo volume è controllato da INPUT1 e MASTER.

## PANNELLO POSTERIORE



### CONTROLLI E FUNZIONI

#### 14. Connettore cavo d'alimentazione

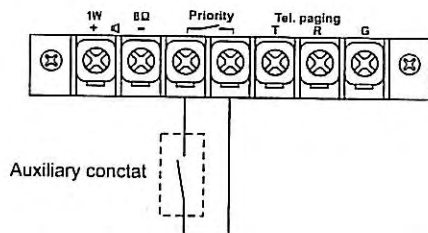
Connettore per il collegamento del cavo d'alimentazione in dotazione.

#### 15. Ingresso "Tel. Paging"

L'ingresso dei terminali consente di collegare un segnale telefonico (600 Ω). L'ingresso possiede la funzione "Voice Priority", la quale ha precedenza su ogni altro segnale di ingresso, e viene inviato un messaggio telefonico. Per disattivare permanentemente questa funzione, contattare un CENTRO ASSISTENZA SHOW.

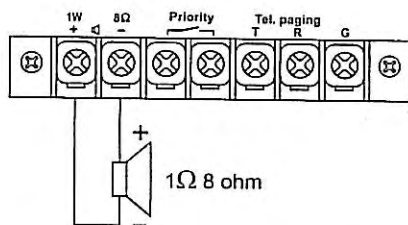
#### 16. Terminale "Priority"

Quando viene provocato un corto circuito in questi terminali (ad esempio, per mezzo di un interruttore elettrico), i segnali audio provenienti da "AUX IN" vengono attenuati, mentre i segnali provenienti da "IN2", "IN3" e "IN4" ottengono precedenza.



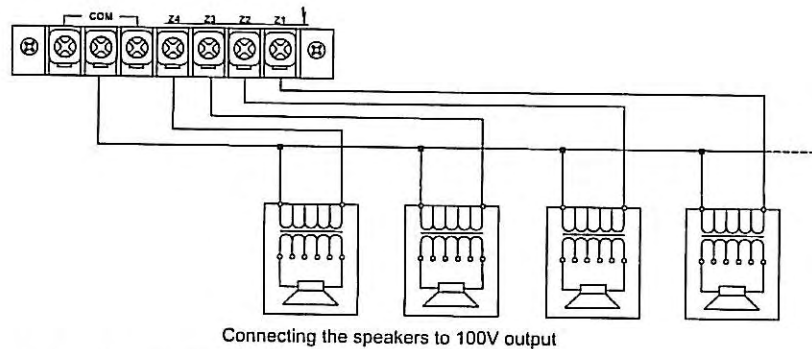
### 17. Terminale di uscita per altoparlante ausiliario

Il terminale serve per il collegamento di un piccolo altoparlante esterno guidato da un amplificatore di potenza ausiliario interno, il quale fornisce una normale uscita di 1 watt. Nel segnale in uscita sono inclusi unicamente i segnali audio miscelati provenienti da "AUX IN". In aggiunta, il segnale in uscita è controllato unicamente dal controllo volume di "AUX IN", il controllo del livello segnale musicale (23).



### 18. Terminale di uscita zona

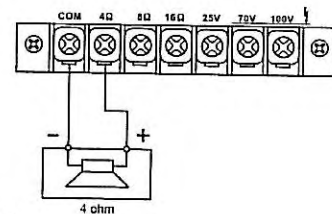
Questo terminale di uscita connette le linee di altoparlanti. Il wattaggio complessivo degli altoparlanti e alla potenza nominale per le zone 1\_4. Quando si usa un selettore di zona, non è possibile utilizzare altoparlanti a bassa impedenza, l'uscita predefinita è un voltaggio costante a 100V.



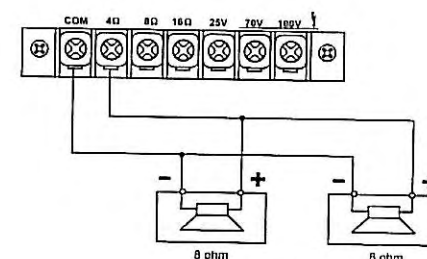
Connecting the speakers to 100V output

### 19. Terminali di uscita

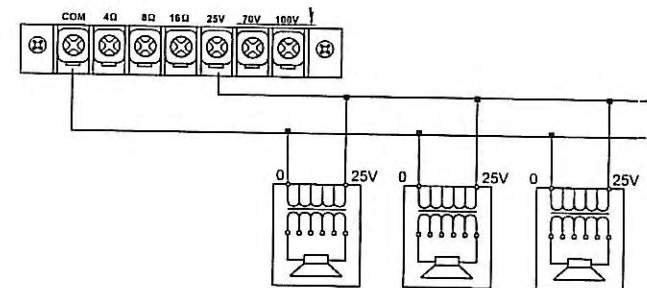
Questi 5 terminali consentono la connessione degli altoparlanti.



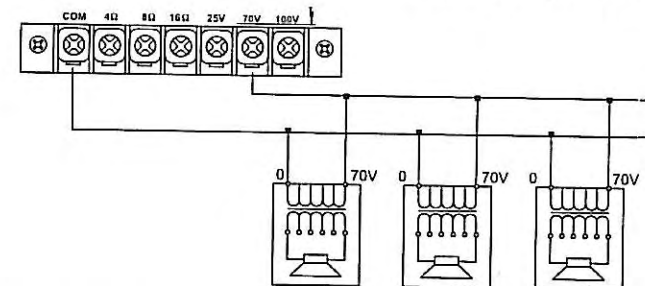
Connecting the speakers to 4 ohm output



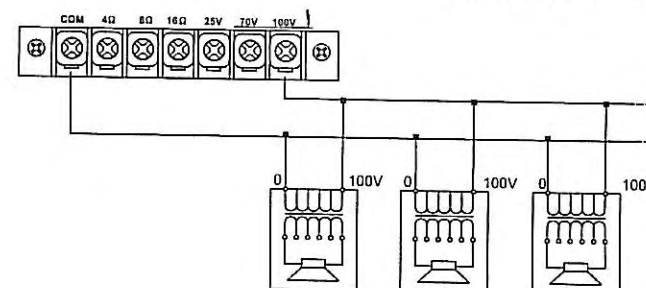
Total impedance 4 ohm



Connecting the speakers to 25V output



Connecting the speakers to 70V output



Connecting the speakers to 100V output

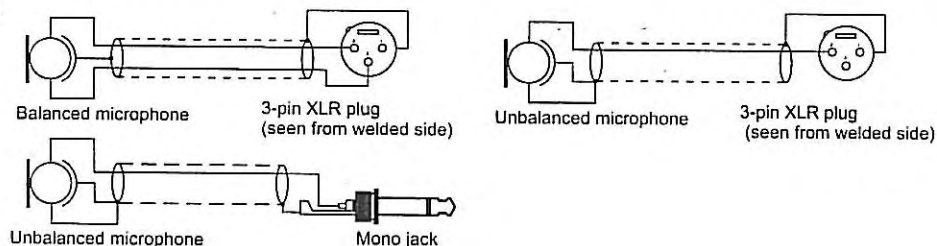
## 20. Sensibilità degli ingressi "INPUT 1", "INPUT 2", "INPUT 3" e "INPUT 4", e interruttore XLR phantom a 24V

Quando questi interruttori sono in posizione "LINE", gli ingressi "IN 1", "IN 2", "IN 3" e "IN 4" possono essere collegati a una sorgente audio con segnale in uscita ad alto livello. Quando gli interruttori sono in posizione "MIC", gli ingressi "IN 1", "IN 2", "IN 3" e "IN 4" possono essere collegati a un microfono dinamico a bassa impedenza. Spostando gli interruttori in posizione "24V", viene collegato l'alimentatore phantom a 24V su XLR di pin2 e pin3 degli ingressi "IN 1", "IN 2", "IN 3" e "IN 4". È necessario utilizzare un microfono a condensatore che richieda questo tipo di dotazione esterna.

Quando si utilizza questo interruttore, regolare il volume generale sul minimo.

## 21. Ingressi "INPUT 1", "INPUT 2", "INPUT 3" e "INPUT 4"

Questi tre ingressi jack, di tipo combinato bilanciato/sbilanciato (XLR e 6,3 mm), sono progettati per il collegamento di un microfono a condensatore che accetti alimentazione phantom a 24V, di un microfono dinamico (30 - 600 Ohm), o di una sorgente audio ad alto livello (come un sintonizzatore AM/FM, una piastra a cassette, un riproduttore CD, ecc.). Per maggior comodità, utilizzare l'interruttore (20). "Input 1" possiede una funzione "Voice Priority" che, quando un messaggio viene trasmesso per mezzo di un microfono, esclude tutti gli altri ingressi: per annullare questa funzione contattare un CENTRO ASSISTENZA SHOW.



### Nota

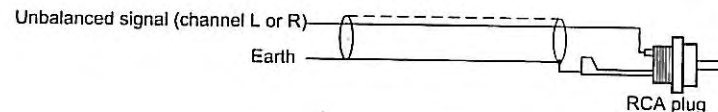
Quando l'alimentatore phantom è attivo, è vietato collegare microfoni sbilanciati all'apparecchio, per evitare che questi vengano seriamente danneggiati. È indispensabile effettuare qualsiasi operazione di inserimento o estrazione di cavi dei microfoni quando l'alimentazione phantom è spenta. Inoltre, accertarsi che l'alimentazione phantom sia spenta quando si utilizzano microfoni non predisposti per il funzionamento con alimentazione di questo tipo. Il voltaggio presente sui pin2 e pin3 del connettore XLR può recare severi danni ai microfoni. In caso di dubbio, prima di effettuare qualsiasi collegamento, consultare il manuale d'istruzioni del microfono in questione o contattare il rivenditore.

## 22. Interruttore di sensibilità d'ingresso (AUX IN)

Quando questi interruttori sono in posizione "CD", gli ingressi "AUX IN" possono essere collegati con il segnale in uscita di un riproduttore CD. Quando questi interruttori sono in posizione "TUNER", gli ingressi "AUX IN" possono essere collegati con il segnale in uscita radio AM/FM. Spostando gli interruttori in posizione "TAPE", gli ingressi "AUX IN" possono essere collegati con il segnale in uscita di un riproduttore cassette.

## 23. Ingressi "AUX IN"

Le prese "R" e "L" consentono l'ingresso dei canali destro ("R") e sinistro ("L") di una sorgente audio con segnale in uscita ad alto livello, come un sintonizzatore AM/FM, una piastra a cassette, un riproduttore CD, ecc. L'interruttore di sensibilità d'ingresso (19) è utilizzabile per apparecchi diversi in grado di ricevere connettori coassiali RCA e segnali sbilanciati.



## 24. Terminale "MAIN IN" (Ingresso alimentazione)

Dopo aver rimosso il ponticello tra i terminali "PRE OUT" e "MAIN IN", è possibile collocare un processore di segnale esterno (ad es. un equalizzatore) nella catena audio tra il preamplificatore e la fase di uscita di potenza dell'amplificatore di potenza. Questa possibilità fornisce una soluzione adeguata ogni volta che è necessario adattare o migliorare il segnale audio (per regolare il tempo di ritardo, equalizzare, eliminare l'effetto Larsen, ecc.) L'ingresso è sbilanciato e influenzato dai controlli di tono e dal controllo volume master.

## 25. Terminale "PREAMP OUT"

Questo terminale è l'uscita dei segnali audio miscelati di tutte le sorgenti collegate agli ingressi dell'amplificatore e può essere utilizzato per alimentare un amplificatore di potenza esterno, un processore di segnale (ad es. un equalizzatore), o qualsiasi altro apparecchio esterno. Il segnale sbilanciato è influenzato dal controllo di ingresso individuale. Prima di utilizzare PREAMP OUT, è necessario rimuovere il ponticello tra questo serratilo e il terminale "MAIN IN" (21).

## 26. Controllo livello d'uscita del monitor segnale musicale

Il controllo consente di impostare separatamente il volume dell'uscita della sorgente di suono collegata al "MONITOR OUTPUT 1 w / 8 Ω" (14). Ruotare i controlli in senso orario per aumentare il volume della sorgente corrispondente.

## 27. Controllo livello ingresso Tel. Paging

Il controllo consente di impostare il volume del suono collegato a "Tel. paging" (12). Ruotare il controllo in senso orario per aumentare il volume della sorgente corrispondente. Si consiglia di lasciare il controllo dell'entrata temporaneamente non utilizzata sull'impostazione minima "0".

## 28. Fusibile CA

Il fusibile protegge il circuito d'alimentazione a corrente alternata dell'apparecchiatura. È possibile sostituire il fusibile unicamente in caso di guasto.

## 29. Vite "GND" (massa)

Qualora la presa d'alimentazione non sia collegata a massa, questa vite offre la possibilità di collegare a massa le parti metalliche dell'amplificatore. Ciò nonostante, per questa procedura, è preferibile consultare un elettricista qualificato.

## INSTALLAZIONE

Consultare INSTALLAZIONE 1 e INSTALLAZIONE 2.

### NOTE PER L'INSTALLAZIONE

L'amplificatore deve sempre funzionare in condizioni appropriate. Tra queste è compresa la posizione dell'apparecchio in luogo sufficientemente areato, non esposto a luce solare diretta o a qualsiasi radiazione di altro tipo, diretta o riflessa da altre fonti di calore. Per l'installazione dei sistemi di altoparlanti, scegliere un'ubicazione non influenzata da vibrazioni estreme e/o costanti o da altri movimenti meccanici. In aggiunta, accertarsi che gli altoparlanti siano installati in luoghi privi di polvere e/o umidità.

#### ⚠ ATTENZIONE

Si consiglia vivamente di affidare l'esecuzione dei collegamenti dell'apparecchio ad un tecnico qualificato, specializzato in collegamenti di impianti elettrici ed elettronici. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, è necessario completare tutti i collegamenti prima di collegare l'amplificatore all'alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione, accertarsi nuovamente che tutti i collegamenti siano eseguiti in modo corretto e che non sia presente alcun corto circuito. Complessivamente, l'installazione dell'amplificazione del suono deve essere conforme a leggi, norme, standard e direttive vigenti nel paese dove l'apparecchiatura verrà utilizzata.

## ALIMENTAZIONE CA

#### ⚠ ATTENZIONE

Prima di utilizzare l'amplificatore per la prima volta, accertarsi che il voltaggio dell'apparecchio sia conforme a quello della rete.

## COLLEGAMENTO DEI TERMINALI DI USCITA

#### ⚠ ATTENZIONE

Per evitare il rischio di scosse elettriche, non toccare mai i conduttori scoperti che conducono ai terminali di uscita dell'amplificatore quando questo è in funzione. Nelle figure (Vedi 16. Terminale di uscita in CONTROLLI E FUNZIONI), sono illustrati i possibili collegamenti di "USCITA", i terminali degli altoparlanti accessibili rimuovendo il coperchietto protettivo. Ricordare le regole seguenti:

### Linee ad impedenza costante

- L'impedenza complessiva dei collegamenti degli altoparlanti deve corrispondere ai terminali di uscita selezionati sull'amplificatore.
- La somma delle capacità di potenza degli altoparlanti non deve essere inferiore alla capacità di potenza dell'amplificatore.
- I cavi di collegamento devono essere quanto più lunghi possibile. In ogni modo, quanto più aumenta la distanza, tanto più larga deve essere la sezione dei cavi.

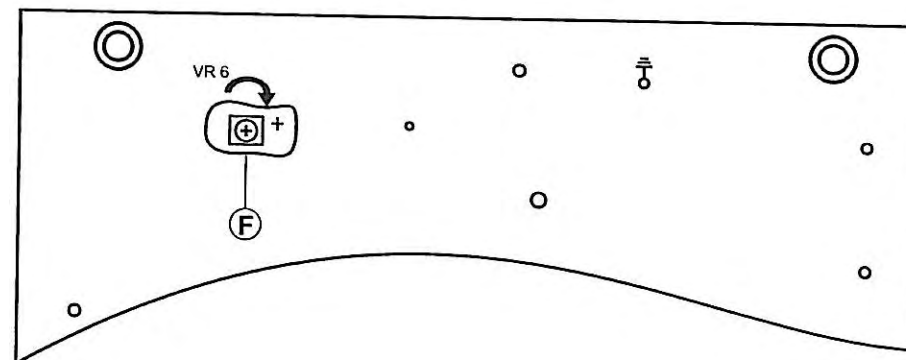
### Linee a voltaggio costante

- Ciascun altoparlante deve essere fornito di un trasformatore di linea con voltaggio d'ingresso uguale a quello della linea (25, 70, 100 V)
- La somma delle capacità di potenza degli altoparlanti non deve superare la capacità di potenza d'uscita dell'amplificatore (cioè, il wattaggio complessivo degli altoparlanti installati nelle zone 1-4).

## REGOLAZIONE DELLA SENSIBILITÀ PER LA FUNZIONE "VOICE PRIORITY"

Per modificare il livello del segnale attivando la funzione "Voice Priority", procedere nel modo seguente:

- 1) Svitare le 4 viti presenti su ciascuno dei lati e le 2 viti sulla parte superiore dell'amplificatore, quindi estrarre il coperchio.
- 2) All'interno dell'amplificatore, cercare il foro "F" sulla INPUT CARD (scheda d'ingresso) tramite il quale è possibile raggiungere il regolatore "VR 6" posto al di sotto della scheda.
- 3) Per mezzo di un piccolo cacciavite, mettere a punto il regolatore "VR 6": ruotando il controllo in senso orario, la sensibilità aumenta e la funzione prioritaria sarà un segnale vocale meno intenso.
- 4) Reinserrire il fondo dell'amplificatore al suo posto.



## Technical data

### Amplifier section

Type	60W-Mono-tabletop (60W) 120W-Mono-tabletop (120W) 180W-Mono-tabletop (180W) 240W-Mono-tabletop (240W)
Output power capacity	Nominal: 60W- maximum:90W Nominal: 120W- maximum:150W Nominal: 180W- maximum:240W Nominal: 240W- maximum:300W
Frequency response	30-20,000Hz ( $\pm 3$ dB)
Total harmonic distortion	$\leq 0.5\%$ (1KHz-nominal power capacity)
Signal / noise ratio	INPUT 1-4: $\geq 60$ dB AUX IN: $\geq 70$ dB MAIN IN: $\geq 80$ dB
Inputs / sensitivity-impedance	INPUT 1-4 / XLR and 6.3mm combination socket: bal./ unbal. Mic: -55/-52dB (2.3/2.7mV)-600 $\Omega$ , bal./unbal. Line: -25/-20dB (50/100mV)-47K $\Omega$ , bal./unbal. AUX IN / stereo RCA jack / unbalanced CD: -5dB (570mV)-80K $\Omega$ TUNER: -10dB (300mV)-56K $\Omega$ ATPE: -15dB (200mV)-20K $\Omega$ AUX1: -20dB (100mV)-20k $\Omega$ MAIN IN / mono RCA jack / 0dB(1V)-10K $\Omega$ / unbalanced
Outputs for speakers / Ohms	4ohms 8ohms 16ohms
Outputs for speakers / Volts	25V-70V-100V (10 $\Omega$ , 83 $\Omega$ , 170 $\Omega$ ) (60W) 25V-70V-100V (5 $\Omega$ , 42 $\Omega$ , 83 $\Omega$ ) (120W) 25V-70V-100V (3.5 $\Omega$ , 27 $\Omega$ , 55.6 $\Omega$ ) (180W) 25V-70V-100V (2.6 $\Omega$ , 20.5 $\Omega$ , 41.7 $\Omega$ ) (240W)
Additional outputs / voltage-impedance	PREAMP OUT / mono RCA jack / 1V-600 $\Omega$ / unbalanced Loudspeaker / on terminal board / 1 watt-8 $\Omega$
Tone controls	Bass $\pm 10$ dB-100Hz Treble $\pm 10$ dB-10KHz
Controls	7 volume controls for INPUT 1-4, AUX IN, 1W 8 $\Omega$ and Tel.Paging. 1 master volume control 1 treble control 1 bass control 5 zone paging select switch
Power supply / Consumption	115/230 Vac ( $\pm 5\%$ )-60/50Hz 120W (60W) 115/230 Vac ( $\pm 5\%$ )-60/50Hz 240W (120W) 115/230 Vac ( $\pm 5\%$ )-60/50Hz 360W (180W) 115/230 Vac ( $\pm 5\%$ )-60/50Hz 480W (240W)
Dimensions(L x W x H)	435 x 335 x 100mm/(17.13)" x (13.19)" x (3.34)"

## Example of possible connections

